

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1</b>	<b>BETRIEB</b>	<b>2</b>
1.1	ZUSAMMENFASSUNG	2
1.2	BUDGET IN KURZFORM	3
1.3	BUDGET AUSFÜHRLICH	4
1.4	BEMERKUNGEN ZUM BETRIEBSBUDGET	8
1.4.1	VERGLEICH VORANSCHLAG – ABRECHNUNG	8
1.4.3	SACHAUFWAND	9
1.4.4	ERTRÄGE	9
1.4.5	FINANZIERUNGSBEITRÄGE DER GEMEINDEN	9
<b>2</b>	<b>INVESTITIONEN</b>	<b>9</b>
2.1	BEMERKUNGEN ZU DEN INVESTITIONEN	10
2.1.1	UNVORHERGESEHENES	10
<b>3</b>	<b>KOSTENVERTEILER</b>	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>FINANZPLAN</b>	<b>10</b>
4.1	INVESTITIONSPLAN 2014 BIS 2019	10
<b>5</b>	<b>BUDGET ABWASSERLEITUNG CELERINA BIS S-CHANF</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>ARO – ARA OBERENGADIN</b>	<b>12</b>
6.1	KREDIT PLANUNG ARA OBERENGADIN	12
6.2	RÜCKSTELLUNGEN DER GEMEINDEN VON 2010 BIS 2020	12

Im untenstehenden Dokument sind alle Beträge **inkl. MWST.**

# 1 Betrieb

## 1.1 Zusammenfassung

	Rechnung 2012		Voranschlag 2013		Voranschlag 2014	
<b>Betrieb</b>	<b>1'410'338</b>		<b>1'681'000</b>		<b>1'676'000</b>	
St.Moritz	62.73%	884'763	62.61%	1'052'474	62.87%	1'053'701
Celerina	9.53%	134'447	9.96%	167'428	9.32%	156'203
Pontresina	27.73%	391'127	27.43%	461'098	27.81%	466'096
	<b>100%</b>		<b>100.00%</b>	<b>1'681'000</b>	<b>100.00%</b>	<b>1'676'000</b>

Das Budget wurde als Globalbudget verfasst.

Die Finanzierungsbeiträge der Verbandsgemeinden entsprechen dem Budget 2013 und liegen um 15.9 % über dem Rechnungsabschluss 2012.

### Kosten je m<sup>3</sup> Abwasser

Voranschlag 2014	
Kosten pro m <sup>3</sup> bei 3.10 Mio. m <sup>3</sup> /Jahr	
<b>Betrieb</b>	<b>54 Rp./m<sup>3</sup></b>
exkl. Zins und Amortisation	

Voranschlag 2013	
Kosten pro m <sup>3</sup> bei 3.16 Mio. m <sup>3</sup> /Jahr	
<b>Betrieb</b>	<b>53 Rp./m<sup>3</sup></b>
exkl. Zins und Amortisation	

Rechnung 2012	
Kosten pro m <sup>3</sup> bei 3.20 Mio. m <sup>3</sup> /Jahr	
<b>Betrieb</b>	<b>44 Rp./m<sup>3</sup></b>
exkl. Zins und Amortisation	

Die Kosten je m<sup>3</sup> bleiben nahezu konstant. Die Kubikmeterkosten sind für Leistungsvergleiche nicht geeignet.

## 1.2 Budget in Kurzform

Pos. Nr	Konto	Erfolgsrechnung 2012		Voranschlag 2013		Voranschlag 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Personalaufwand</b>	<b>749'036.85</b>		<b>769'000</b>		<b>870'000</b>	
300.00	Kommissionen	13'186.30		12'500		12'500	
301.00	Besoldung, Verwaltung, Betrieb	578'098.30		595'500		671'500	
303.00	Sozialversicherungen	50'396.60		51'000		57'000	
304.00	Personalvers., Pensionskasse	56'711.10		56'500		71'000	
305.00	SUVA/Krankenkasse	17'462.35		19'500		22'000	
306.00	Übriger Personalaufwand	18'606.25		16'000		19'000	
308.00	Entschädigung temp. Arbeitskräfte	14'575.95		18'000		17'000	
	<b>Sachaufwand</b>	<b>738'927.99</b>		<b>1'030'000</b>		<b>960'000</b>	
310.00	Büromaterial	4'754.90		6'000		6'000	
311.00	Anschaffungen (Masch./Fahrz./Mob.)	6'292.87		9'000		9'000	
312.01	Strom	150'961.05		190'000		180'000	
312.02	Wasser	4'057.35		5'000		5'000	
312.03	Heizöl	18'545.75		24'000		26'000	
312.05	Treibstoff	2'647.50		4'000		4'000	
313.01	Chemikalien für Phosphatfällung	52'200.85		77'000		77'000	
313.02	Chemikalien für Schlammbehandlung	37'884.00		60'000		53'000	
313.03	Chemikalien Biologie	8'610.00		20'000		10'000	
313.05	Übriges Verbrauchsmaterial	17'929.33		29'000		39'000	
314.00	Unterhalt Gebäude	5'319.05		13'000		11'000	
315.00	Unterh. Maschinen/Einrichtungen, etc.	187'561.94		221'000		199'000	
316.00	Miete Benützergebühren	400.00		400		400	
317.00	Spesenentschädigung Verw./Betrieb	1'081.55		7'000		9'000	
318.00	Übrige Dienstleistungen	8'637.95		14'000		14'000	
318.01	Klärschlamm Entsorgung	115'707.10		150'000		130'000	
318.11	Klärschlammtransporte	38'420.05		55'000		53'000	
318.02	Rechengut+ Sandentsorgung	21'263.55		34'000		28'000	
318.12	Entsorgung Diverse	1'617.80		2'000		2'000	
318.03	Honorare, Expertisen	7'329.95		6'000		2'000	
318.04	Versicherungen	46'705.45		48'000		47'000	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'000.00		3'300		3'300	
	<b>Finanz- + übrige Aufwendungen</b>	<b>48'471.00</b>		<b>52'300</b>		<b>52'300</b>	
322.00	Passivzinsen und Kontogebühren	78.35		300		300	
500.00	Pauschalsteuer MWST 2.9 %	48'392.65		52'000		52'000	
	<b>Total Aufwand</b>	<b>1'536'436</b>		<b>1'799'000</b>		<b>1'830'000</b>	
Pos. Nr	Konto	Erfolgsrechnung 2012		Voranschlag 2013		Voranschlag 2014	
	<b>Ertrag ARA Staz</b>		<b>126'097.67</b>		<b>118'000</b>		<b>154'000</b>
434.00	Schlammbehandlung für Dritte		4'135.40		6'500		4'500
436.01	Versicherungsleistungen Löhne		13'430.00				
436.03	Versicherungsleistungen		0.00				
439.01	Dienstleistungen für Dritte		91'184.30		94'800		132'500
439.02	Übrige Erträge		16'951.20		16'500		16'800
490.03	Finanzertrag		396.77		200		200
	<b>Ertrag Finanzierungsbeiträge</b>		<b>1'410'338</b>		<b>1'681'000</b>		<b>1'676'000</b>
452.01	Gemeinde St.Moritz		<b>884'763.48</b>		<b>1'052'474</b>		<b>1'053'701</b>
452.02	Gemeinde Celerina		<b>134'447.42</b>		<b>167'428</b>		<b>156'203</b>
452.03	Gemeinde Pontresina / Samedan		<b>391'127.27</b>		<b>461'098</b>		<b>466'096</b>
	<b>Total Ertrag</b>		<b>1'536'436</b>		<b>1'799'000</b>		<b>1'830'000</b>

## 1.3 Budget ausführlich

	2013	2014
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>1'799'000</b>	<b>1'830'000</b>
<b>2.1 Personalaufwand</b>	<b>769'000</b>	<b>870'000</b>
<b>2.300 Kommissionen</b>		
<i>Entschädigung Präsident</i>		
- Entschädigung	3'000	3'000
- Spesen	2'500	2'500
<i>Sitzungen</i>		
- Sitzungsaufwand	2'000	2'000
- Vorstand	3'000	3'000
- Delegierte/GPK	2'000	2'000
<b>Total Pos. 2.300</b>	<b>12'500</b>	<b>12'500</b>
<b>2.301 Besoldung Verwaltung, Betrieb</b>		
<i>Besoldung Personal</i>	575'000	645'000
- Pikettdienst: 53 Wochen à Fr. 326/425	17'500	22'500
- Prämien (Inkl. ARO)	3'000	4'000
<b>Total Pos. 2.301</b>	<b>595'500</b>	<b>671'500</b>
<b>2.303 Sozialversicherung AHV, IV, ALV</b>		
<i>Sozialkosten Personal</i>	51'000	57'000
<b>Total Pos. 2.303</b>	<b>51'000</b>	<b>57'000</b>
<b>2.304 Pensionskasse</b>		
- Ordentliche Beiträge	56'500	71'000
<b>Total Pos. 2.304</b>	<b>56'500</b>	<b>71'000</b>
<b>2.305 Oblig. Unfallversicherung SUVA</b>		
- Jahresprämie	19'500	22'000
<b>Total Pos. 2.305</b>	<b>19'500</b>	<b>22'000</b>
<b>2.306 Übriger Personalaufwand</b>		
- Dienstkleider, Sicherheitsausrüstung	3'000	3'500
- Arbeitssicherheit EKAS	2'500	2'500
- Kurse, Tagungen, Weiterbildung Personal	8'000	10'000
- Jahresabschluss	2'500	3'000
<b>Total Pos. 2.306</b>	<b>16'000</b>	<b>19'000</b>
<b>2.308 Entschädigung temporäre Arbeitskräfte</b>		
- Beckenreinigung, Saugwagen	14'000	13'000
- Schneeräumung	2'000	2'000
- Diverse	2'000	2'000
<b>Total Pos. 2.308</b>	<b>18'000</b>	<b>17'000</b>

	2013	2014
<b>2.2 Sachaufwand</b>	<b>1'030'000</b>	<b>960'000</b>
<b>2.310 Büromaterial</b>		
- Betrieb / Verwaltung	4'000	4'000
- Literatur	1'000	1'000
- Zeitschriften	1'000	1'000
<b>Total Pos. 2.310</b>	<b>6'000</b>	<b>6'000</b>
<b>2.311.00 Anschaffungen ( Maschinen, Fahrzeuge, Mobiliar usw. )</b>		
- PC-Software	2'000	2'000
- Betriebsprotokoll -Softwarelizenzen	2'000	2'000
- PC-Hardware	3'000	3'000
- Mobilien, Einrichtungen	1'000	1'000
- Verschiedene Kleinanschaffungen	1'000	1'000
<b>Total Pos. 2.311.00</b>	<b>9'000</b>	<b>9'000</b>
<b>2.312.01 Strom</b>		
- Tarif I (ca. 19 Rp. / kWh)	190'000	180'000
<b>Total Pos. 2.312.01</b>	<b>190'000</b>	<b>180'000</b>
<b>2.312.02 Wasser</b>		
- 25'000 m <sup>3</sup> à Fr. 0.20	5'000	5'000
<b>Total Pos. 2.312.02</b>	<b>5'000</b>	<b>5'000</b>
<b>2.312.03 Heizöl</b>		
- 24'000 l à Fr. 1.10	24'000	26'000
<b>Total Pos. 2.312.03</b>	<b>24'000</b>	<b>26'000</b>
<b>2.312.05 Treibstoff</b>		
- Treibstoff (Fahrzeuge usw.)	4'000	4'000
<b>Total Pos. 2.312.05</b>	<b>4'000</b>	<b>4'000</b>
<b>2.313.01 Chemikalien für Phosphatfällung</b>		
- Fe: 265 t à Fr. 290.00/t	77'000	77'000
<b>Total Pos. 2.313.01</b>	<b>77'000</b>	<b>77'000</b>
<b>2.313.02 Chemikalien Schlammmentwässerung</b>		
- Flockungsmittel 11'000 kg	60'000	53'000
<b>Total Pos. 2.313.02</b>	<b>60'000</b>	<b>53'000</b>
<b>2.313.03 Chemikalien Biologie</b>		
- Flockmittel	20'000	10'000
<b>Total Pos. 2.313.03</b>	<b>20'000</b>	<b>10'000</b>
<b>2.313.05 Übriges Verbrauchsmaterial</b>		
- Laborgeräte	2'000	2'000
- Laborchemikalien	14'000	12'000
- Reinigungschemikalien	1'000	1'000
- Schmiermittel	9'500	8'500
- Reinigungsmittel	1'500	1'500
- Aktivkohle eine Füllung	0	13'000
- Verschiedenes Kleinmaterial	1'000	1'000
<b>Total Pos. 2.313.05</b>	<b>29'000</b>	<b>39'000</b>
<b>2.314.00 Unterhalt Gebäude</b>		
- Material für Eigenleistungen	3'000	3'000
- Umgebungsarbeiten	3'000	3'000
- Verschiedene Kleinarbeiten	7'000	5'000
<b>Total Pos. 2.314.00</b>	<b>13'000</b>	<b>11'000</b>

	2013	2014
<b>2.315.00 Unterhalt Maschinen, Einrichtungen und mobile Anlagen</b>		
- Unterhalt Ableitungskanal (Inkl. Bever bis S-chanf)	8'000	8'000
- BB 2 Membranen	7'000	0
- Revisionen Biologie	9'000	5'000
- Unterhalt Fällmittelanlage	1'000	1'000
- Revision Ozonanlage	16'000	16'000
- Unterhalt Leitsystem	28'000	22'000
- Unterhalt Mess- + Regeltechnik	25'000	23'000
- Ersatzteile Excenterschneckenpumpen	10'000	5'000
- Unterhalt Leitungen	10'000	10'000
- Rasenmäher/Schneepflug	2'500	2'500
- Servicevertrag Messtellen	8'000	9'000
- Update Leitsystem	5'000	5'000
- Revisionen Faulanlage, Diverse	12'000	10'000
- Revision Gasanlage, Diverse	10'000	10'000
- Fahrzeugunterhalt	3'000	3'000
- Ersatzteile	27'000	27'000
- Turbinen Servicevertrag Acrona	14'500	14'500
- Unvorhergesehenes	25'000	28'000
<b>Total Pos. 2.315.00</b>	<b>221'000</b>	<b>199'000</b>
<b>2.316.00 Miete und Benutzungsgebühren</b>		
- Landpacht Steinrisser	400	400
<b>Total Pos. 2.316.00</b>	<b>400</b>	<b>400</b>
<b>2.317.00 Spesen Weiterbildung Verwaltung / Betrieb</b>		
- Fahrspesen	2'500	3'500
- Kurse Personal	3'500	4'500
- Repräsentationsspesen	1'000	1'000
<b>Total Pos. 2.317.00</b>	<b>7'000</b>	<b>9'000</b>
<b>2.318.00 Übrige Dienstleistungen</b>		
- Untersuchungen Kant. Labor	2'000	2'000
- Transportkosten	3'000	3'000
- Kleinleistungen	1'000	1'000
- Telefon +Internet	3'000	3'000
- Natel Verwaltung	500	500
- Motorfahrzeugsteuer	500	500
- Öffentlichkeitsarbeit	4'000	4'000
<b>Total Pos. 2.318.00</b>	<b>14'000</b>	<b>14'000</b>
<b>2.318.01 Klärschlamm Entsorgung</b>		
- TRAC 950 t à Fr. 135.00	150'000	130'000
<b>Total Pos. 2.318.01</b>	<b>150'000</b>	<b>130'000</b>
<b>2.318.11 Klärschlammtransporte</b>		
- Transport 950 t à Fr. 55.00	55'000	53'000
<b>Total Pos. 2.318.11</b>	<b>55'000</b>	<b>53'000</b>
<b>2.318.02 Rechengut- und Sandentsorgung</b>		
- Rechengutentsorgung 75 t à Fr. 335.00	25'000	21'000
- Sandentsorgung	1'000	1'000
- Transport	8'000	6'000
<b>Total Pos. 2.318.02</b>	<b>34'000</b>	<b>28'000</b>

AVO – Budget 2014

	2013	2014
<b>2.318.12 Entsorgung</b>		
- Übrige Entsorgung	2'000	2'000
<b>Total Pos. 2.318.12</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>
<b>2.318.03 Honorare, Expertisen</b>		
- Honorare	2'000	2'000
- Expertisen	4'000	0
<b>Total Pos. 2.318.03</b>	<b>6'000</b>	<b>2'000</b>
<b>2.318.04 Versicherungen</b>		
- Fahrzeug, Haftpflicht	2'000	2'000
- Rechtsschutz	600	600
- Feuer, Wasser	14'000	14'000
- Maschinen	16'200	15'200
- Besucher, Unfall	400	400
- Anlage, Haftpflicht	2'200	2'200
- Gebäudeversicherung	12'600	12'600
<b>Total Pos. 2.318.04</b>	<b>48'000</b>	<b>47'000</b>
<b>2.319.00 Übriger Sachaufwand</b>		
- Verbandsbeiträge	2'000	2'000
- Tourismustaxe Celerina	400	400
- Diverses	900	900
<b>Total Pos. 2.319.00</b>	<b>3'300</b>	<b>3'300</b>
<b>Finanz- und übrige Aufwendungen</b>	<b>52'300</b>	<b>52'300</b>
<b>2.322.00 Passivzinsen und Kontogebühren</b>	<b>300</b>	<b>300</b>
<b>2.500.00 Pauschalsteuer MWST 2.9 %</b>	<b>52'000</b>	<b>52'000</b>
	<b>2013</b>	<b>2014</b>
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>118'000</b>	<b>154'000</b>
<b>2.434.00 Schlammbehandlung für Dritte</b>		
- Dünnschlamm ca. 130 m <sup>3</sup> à Fr. 30.00	6'500	4'500
<b>Total Pos. 2.434.00</b>	<b>6'500</b>	<b>4'500</b>
<b>2.439.01 Dienstleistungen für Dritte</b>		
- ARO Aufwand Sekretariat ( 270 h)	21'000	26'000
- ARO Aufwand Betriebsleiter (600 h)	63'000	66'000
- Externe Arbeiten Betriebsleiter	10'800	2'500
- Verechnete Arbeiten Furnatsch + Diverse	0	38'000
<b>Total Pos. 2.439.01</b>	<b>94'800</b>	<b>132'500</b>
<b>2.439.02 Übrige Erträge</b>		
- Mieterträge	8'500	8'500
- Stromverkäufe	8'000	8'300
<b>Total Pos. 2.439.02</b>	<b>16'500</b>	<b>16'800</b>
<b>2.490.03 Finanzertrag</b>		
- Zinsen Bankanlagen	200	200
<b>Total Pos. 2.490.03</b>	<b>200</b>	<b>200</b>
<b>Finanzierungsbeiträge Verbandsgemeinden</b>		
Aufwand	1'799'000	1'830'000
Ertrag	118'000	154'000
<b>Total</b>	<b>1'681'000</b>	<b>1'676'000</b>

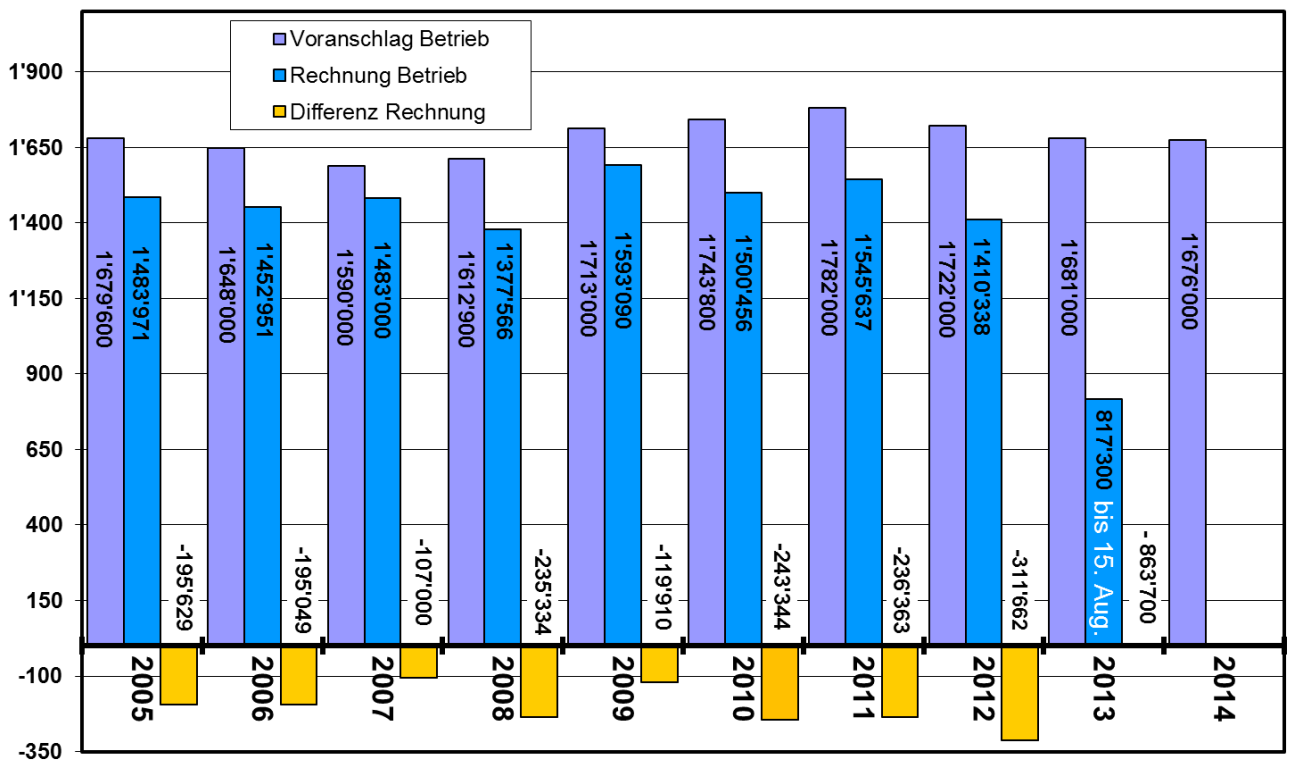
Budget-Verteiler: 01. August 2012 - 31. Juli 2013

		2013	2014
2.452.01 St.Moritz	62.87%	1'052'474	1'053'701
2.452.02 Celerina	9.32%	167'428	156'203
2.452.03 Pontresina	27.81%	461'098	466'096
<b>Total</b>	<b>100.00%</b>	<b>1'681'000</b>	<b>1'676'000</b>

## 1.4 Bemerkungen zum Betriebsbudget

### 1.4.1 Vergleich Voranschlag – Abrechnung

in Tausend



### 1.4.2 Personalaufwand

Der Personalaufwand liegt um 13.1 % über dem Budget des Jahres 2013. Es wurde **mit 0.5%** Teuerung gerechnet. Bei den Pensionskassenbeiträgen schlagen die geplanten Sanierungsmassnahmen der PK St. Moritz mit rund CHF 11'000 zu buche.

Neu ist eine weitere Stelle Klärwärter enthalten. Diese soll im Hinblick auf die engere Zusammenarbeit mit der ARA Furnatsch geschaffen werden. Die ARA Staz stellt der ARA Furnatsch die Personalkapazität zur Verfügung, welche aufgrund einer Pensionierung benötigt wird. Neu soll der Piketdienst gemeinsam geregelt werden. Ebenso sind Optimierungen bei den Labormessungen geplant. Zusätzlich kommen Aufwendungen für die Betreuung von privaten Kleinkläranlagen.

Im Gegenzug werden die Erträge 2.439.01 ansteigen. Für den AVO sollten diese Änderungen ab 2015 kostenneutral sein. Das Jahr 2014 ist insofern als Übergangsjahr zu sehen.

Diese Anpassungen werden vor allem im Hinblick auf den Baubeginn der ARA Oberengadin unternommen. Eine Personalplanung, welche bis ins Jahr 2021 reicht und das Personal aller 3 ARA beinhaltet, bildet die Grundlage.



### 1.4.3 Sachaufwand

Der Sachaufwand liegt um rund 6 % unter dem Vorjahresbudget. Die Belastung der ARA wird gleich hoch wie im Jahr 2012 erwartet, wobei Reserven von rund 5 % enthalten sind. Der Budgetverteilschlüssel hat keine grösseren Verschiebungen erfahren.

Nur bei wenigen Positionen ist eine wesentliche Änderung zu erwarten. Im sich sehr schnell ändernden Umfeld ist eine Budgetierung bei vielen Positionen schwierig. Faktoren wie Tourismusumfeld, Wechselkurse und Rohstoffkosten sowie die Teuerung werden weiterhin zu starken Preisanpassungen in beide Richtungen führen.

Die Pos. 2.315 Unterhalt Maschinen, Einrichtungen und mobile Anlagen ist sehr schwierig zu budgetieren. Aufgrund der zusätzlichen Stelle sollten etwas mehr Eigenleistungen möglich sein, was eine tiefere Budgetierung erlaubt.

Honorare und Expertisen sollten erst im Zusammenhang mit dem Rückbau der ARA wieder im Budget enthalten sein.

### 1.4.4 Erträge

Das Engagement des Betriebsleiters und der Sekretärin für den ARO zeigt sich nicht nur in einem höheren Personalaufwand, es werden auch entsprechende Erträge erwartet. Zusätzlich sind Erträge ARA Furnatsch und in geringem Umfang auch Erträge aus privaten ARA zu erwarten. Der Chemieunterricht an der BMS wird ab 2014 nicht mehr über der AVO abgerechnet, um zu stark abweichende Verrechnungssätze zu vermeiden.

### 1.4.5 Finanzierungsbeiträge der Gemeinden

Die Belastung der Gemeinden bleibt gegenüber dem Budget 2013 konstant.

## 2 Investitionen

<b>Investitionen</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>
<b>TOTAL INVESTITIONEN</b>	<b>200'000</b>	<b>200'000</b>
<b>Elektromechanische Einrichtungen</b>		
506.06 Unvorhergesehenes	200'000	200'000
510.00 Pauschalsteuer MWST 2.9 %	0	0
	<b>2013</b>	<b>2014</b>
<b>Budget-Verteiler: 01. August 2012 - 31. Juli 2013</b>		
662.00 Entnahme Erneuerungsfons	200'000	200'000
<b>Investitionsbeiträge Verbandsgemeinden</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
662.01 St.Moritz	62.87%	0
662.02 Celerina	9.32%	0
662.03 Pontresina	27.81%	0
	<b>100.00%</b>	<b>0</b>

## 2.1 Bemerkungen zu den Investitionen

### 2.1.1 Unvorhergesehenes

Investitionen sind für das Jahr 2014 keine geplant. Aufgrund des steigenden Alters der Anlageanteile muss aber mit zunehmender Wahrscheinlichkeit mit einem Ausfall gerechnet werden. Deshalb werden 200'000.— als Unvorhergesehenes budgetiert. Um die Gemeindebudgets nicht mit unsicheren Posten zu belasten, wird das Unvorhergesehene aus dem Erneuerungsfonds finanziert.

Sollte der Erneuerungsfonds eine zu geringe Deckung aufweisen, so kann dieser über das ordentliche Budget der Folgejahre wieder geöffnet werden.

## 3 Kostenverteiler

Der Kostenverteiler für das Budget wurde wie immer aufgrund der Zuflussmengen vom 1.08.2012 bis zum 31.07.2013 berechnet (Brattas Vorjahreszahlen).

	St. Moritz	Pontresina	Celerina	Total
	m3	m3	m3	
Brattas	1'911'935 35'148	861'138	323'703 -35'148	3'096'776
<b>Total</b>	<b>1'947'083</b>	<b>861'138</b>	<b>288'555</b>	<b>3'096'776</b>
<b>In Prozenten</b>	<b>62.87%</b>	<b>27.81%</b>	<b>9.32%</b>	<b>100%</b>

Vergleich	St. Moritz	Pontresina	Celerina	
2005	70.94%	20.96%	8.09%	100%
2006	71.98%	20.17%	7.85%	100%
2007	68.69%	22.96%	8.36%	100%
2008	69.24%	22.18%	8.59%	100%
2009	67.83%	23.77%	8.41%	100%
2010	65.38%	25.70%	8.91%	100%
2011	62.24%	28.07%	9.69%	100%
2012	62.73%	27.73%	9.53%	100%
Budget 2013	62.61%	27.43%	9.96%	100%
Budget 2014	<b>62.875%</b>	<b>27.808%</b>	<b>9.318%</b>	<b>100%</b>

## 4 Finanzplan

### 4.1 Investitionsplan 2014 bis 2019

Es sind keine Investitionen vorgesehen. Der Erneuerungsfond ist mit CHF 706'000.— dotiert. Die Aufwendungen für den Rückbau des Areals werden mit ca. CHF 2 Mio. veranschlagt. Die Gespräche mit der Gemeinde Celerina werden zeigen, wieweit dies durch den Wert des Areals gedeckt werden kann.

## 5 Budget Abwasserleitung Celerina bis S-chanf

Um den Werterhalt der Abwasserleitung zu gewährleisten, sind minimale Arbeiten notwendig. Ebenfalls muss die Messstelle in S-chanf unterhalten und gewartet werden. Zur Abrechnung mit der ARA Sax wird ab 2011 eine einfache Buchhaltung geführt.

Bisher sind ausser Stromkosten und geringen Unterhaltsarbeiten für die Mengenummessung keine Kosten angefallen.

	2013	2014
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>10'500</b>	<b>10'000</b>
<b>2.1 Personalaufwand</b>	<b>1'230</b>	<b>1'230</b>
2.301 <b>Besoldung Verwaltung, Betrieb</b>		
<i>Besoldung Personal</i>	1'000	1'000
<b>Total Pos. 2.301</b>	<b>1'000</b>	<b>1'000</b>
2.303 <b>Sozialversicherung AHV, IV, ALV</b>		
<i>Sozialkosten Personal</i>	100	100
<b>Total Pos. 2.303</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
2.304 <b>Pensionskasse</b>		
<i>Vorsorge Personal</i>	100	100
<b>Total Pos. 2.304</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
2.305 <b>Oblig. Unfallversicherung SUVA</b>		
- Jahresprämie	30	30
<b>Total Pos. 2.305</b>	<b>30</b>	<b>30</b>
	<b>2012</b>	<b>2013</b>
<b>2.2 Sachaufwand</b>	<b>9'270</b>	<b>8'770</b>
2.312.01 <b>Strom</b>		
- Tarif EKW	500	600
<b>Total Pos. 2.312.01</b>	<b>500</b>	<b>600</b>
2.312.05 <b>Fahrtspesen</b>		
- 8 Fahrten à 36 km à 0.7 Fr.	200	200
<b>Total Pos. 2.312.05</b>	<b>200</b>	<b>200</b>
2.313.05 <b>Übriges Verbrauchsmaterial</b>		
- Schmiermittel	200	200
<b>Total Pos. 2.313.05</b>	<b>200</b>	<b>200</b>
2.315.00 <b>Unterhalt Kanal</b>		
- Kanal Spülung 10 h à Fr. 320.-	3'200	3'200
- Kanal TV 1200 m à Fr. 3.0	3'200	3'400
- Reperaturen GFK, Schieber	1'000	400
- Unvorhergesehenes	600	400
<b>Total Pos. 2.315.00</b>	<b>8'000</b>	<b>7'400</b>
2.500.00 <b>Pauschalsteuer MWST 2.9 % (2.8 %)</b>	<b>370</b>	<b>370</b>
	<b>2012</b>	<b>2013</b>
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>10'500</b>	<b>10'000</b>
<b>Budget-Verteiler: gemäss Vertrag</b>		
	<b>2013</b>	<b>2014</b>
2.452.04 ARA Staz	75.20% 7'896	75.20% 7'520
2.452.05 ARA Sax	24.80% 2'604	24.80% 2'480
<b>Total</b>	<b>100.00% 10'500</b>	<b>100.00% 10'000</b>

## 6 ARO – ARA Oberengadin

### 6.1 Kredit Planung ARA Oberengadin

Für die ARA Oberengadin wurde ein Planungskredit von 5 Mio. gesprochen. Dieser wird sich auf die Jahre 2012 bis 2016 verteilen.

Für das Jahr 2014 liegt noch kein Budgetentwurf des ARO vor. Es kann aber mit Kosten von CHF 0.82 Mio. gerechnet werden. Gemäss Verteiler des ARO haben die Gemeinden die untenstehenden Beträge davon zu tragen.

Gemeinde St. Moritz	41.79 %	von 820'000	343'000
Gemeinde Celerina	8.27 %	von 820'000	68'000
Gemeinde Pontresina	14.11 %	von 820'000	116'000
Gemeinde Samedan	18.13 %	von 820'000	149'000
Gemeinde Bever	2.86 %	von 820'000	23'000
Gemeinde La Punt	4.40 %	von 820'000	36'000
Gemeinde Madulain	1.70 %	von 820'000	14'000
Gemeinde Zuoz	6.02 %	von 820'000	49'000
Gemeinde S-chanf	2.71 %	von 820'000	<u>22'000</u>
<b>Total Beiträge Gemeinden</b>			<b>820'000</b>

Seit Projektstart wurde den Gemeinden insgesamt CHF 720'200 belastet (per 30.09.2013).

### 6.2 Rückstellungen der Gemeinden von 2010 bis 2020

Die Gemeinden müssen für die kommenden Jahre mit keinerlei Investitionen in den Standort Staz rechnen. Offen bleiben allfällige Kosten für den Rückbau.

Bei den Betriebskosten ist aber mit einem steigenden Aufwand zu rechnen.

Die Gemeinden sollen weiterhin Rückstellungen für die ARA Oberengadin bilden, sofern diese nicht schon über einen entsprechenden Betrag in der Spezialfinanzierung Abwasser verfügen. Der Rückstellungsbedarf bis in das Jahr 2020 ist wie folgt zu beziffern.

Gemeinde	Anteil	Total
	in %	in Mio.
St. Moritz	42.0	10.5
Celerina	8.0	2.0
Pontresina	14.0	3.5
Samedan	18.0	4.5
Bever	3.0	0.8
La Punt	4	1.0
Madulain	2	0.5
Zuoz	6	1.5
S-chanf	3	0.8
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>25.0</b>

7505 Celerina, 27. August 2013 BS

#### ABWASSERVERBAND OBERENGADIN

Betriebsleitung:



G. Blaser